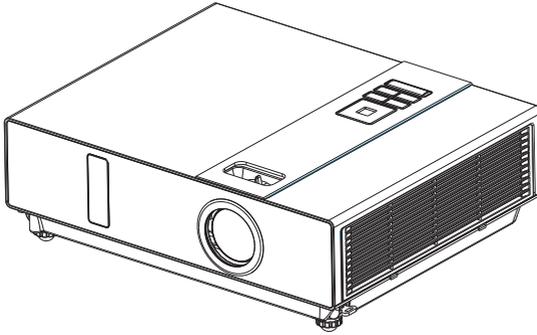


## Proyector



### Acerca del Manual de Propietario

Por favor, léase detenidamente el manual del propietario para asegurarse de realizar un uso correcto del proyector y de sus funciones.

Tras leerlo, guarde el manual del propietario en un lugar seguro para futuras consultas.

### Características

1. Diseño elegante
2. Diseñado para entornos difíciles
3. Lámpara de cambio lateral
4. Filtro de cambio lateral
5. Apagado Rápido
6. Funciones Antirrobo Avanzadas
7. Cinco funciones automáticas (Búsqueda Automática, Sincronización Automática, Modo Techo Automático, ajuste de distorsión Trapezoidal Automática y Alerta de Filtro Automática).
8. Siete modos de pantalla (Natural, Cine, Luz Diurna, Pizarra Verde, Pizarra Blanca, Pizarra Negra y Usuario)
9. Altavoz de 8Vatios Integrado
10. Captura de Logotipo
11. Función de Congelación de Imagen
12. Ajuste de Zoom digital

Los contenidos de este manual se encuentran sujetos a cambios sin aviso previo.

Reservados todos los derechos.

Número de la edición 1002.05\_01

## Acerca del Manual de Propietario

<b>Contenidos .....</b>	<b>1</b>
<b>Contenidos de Su Caja.....</b>	<b>3-A</b>
<b>Instrucciones de Seguridad .....</b>	<b>4</b>
<b>Etiquetas de Seguridad.....</b>	<b>5</b>
<b>Nombres de las Piezas.....</b>	<b>6</b>
Proyector.....	6
Panel de control .....	7
Parte Posterior.....	8
<b>Configuración .....</b>	<b>9</b>
Disposición .....	9
Encendido/Apagado.....	10
Configurar el Proyector .....	11
Guía de Instalación del Montaje En El Techo .....	12
Ajustar La Elevación del Proyector.....	13
Cómo Conectar.....	14
<b>Mando a distancia .....</b>	<b>16</b>
<b>Mando a Distancia (Opcional) .....</b>	<b>19</b>
<b>Funcionamiento del Menú.....</b>	<b>23</b>
Cómo Usar la Visualización En Pantalla .....	23
<b>MENÚ (Modo PC) .....</b>	<b>24</b>
Menú Imagen (Modo PC).....	24
Menú de Audio (Modo PC) .....	25
Menú de Configuración (Modo PC).....	26
<b>MENÚ (Modo Vídeo).....</b>	<b>27</b>
Menú Imagen (Modo Vídeo).....	27
Menú de Audio (Modo Vídeo) .....	28
Menú de Configuración (Modo Vídeo) .....	29

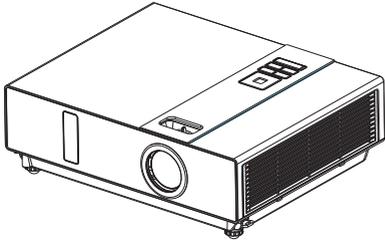
## Contenidos de Su Caja

### Lista de comprobación de sus accesorios

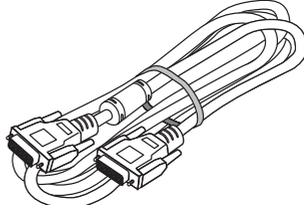
Por favor, asegúrese de que los siguientes elementos estén incluidos en la caja, además de los principales.

Si faltase alguno de los elementos, póngase en contacto con su vendedor.

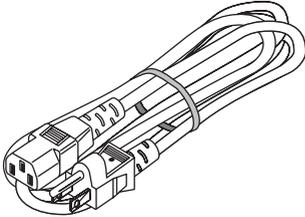
#### 1. Proyector



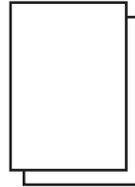
#### 2. Cable del Ordenador



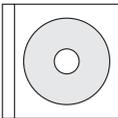
#### 3. Cable de alimentación



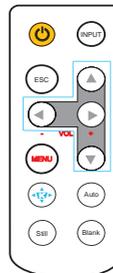
#### 4. Guía de Inicio Rápido



#### 5. OCD de Manual del Propietario



#### 6. Mando a Distancia



## Contenidos de Su Caja

### *Optional*

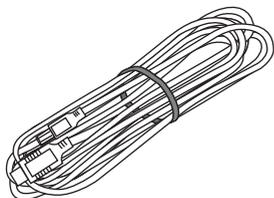
Mando a Distancia



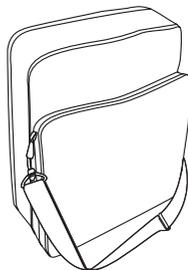
Mando a Distancia



Cable USB (1,5M)



Bolsa Alcolchada



## Instrucciones de Seguridad

El proyector está diseñado y ha sido probado para que cumpla con las últimas normativas para equipos de tecnología de la información. Sin embargo, para asegurar un uso seguro de este producto, es importante que siga las instrucciones mencionadas en este manual y las marcadas en el producto.



### ADVERTENCIA / PRECAUCIÓN

#### 1. Si ocurre un problema

-Si aparece humo o un olor extraño, el uso continuado podría resultar en fuego o descarga eléctrica.

-Si no hay imagen o sonido, o el sonido está distorsionado en el proyector. En algunos casos, extraiga inmediatamente el cable de alimentación de la toma de alimentación. Tras asegurarse de que la unidad se ha detenido, póngase en contacto con su vendedor para realizar las reparaciones.

No intente nunca repararlo usted mismo, ya que es peligroso.

#### 2. Haga lo siguiente...

-Ponga el proyector en una posición horizontal estable.

-Ponga el proyector en un lugar fresco, y asegúrese de que haya suficiente ventilación.

-Consulte con su vendedor antes de realizar una instalación especial, como colgarlo del techo.

#### 3. No haga lo siguiente...

-No ponga el proyector sobre una superficie inestable, inclinada o que esté sometida a vibraciones, como un soporte flojo o inclinado.

-No cubra las ranuras del proyector. Mantenga un espacio de 20cm o más entre el proyector y otros objetos, como las paredes.

-No coloque el proyector sobre objetos metálicos.

-No ponga el proyector sobre una alfombra, unos cojines o la cama. No ponga el proyector bajo luz solar directa ni cerca de objetos calientes como calentadores.

-No ponga nada cerca de la lente o las ranuras del proyector, ni tampoco sobre el proyector.

-No ponga nada que pueda caer dentro o atascarse en las ranuras de los laterales del proyector.

-No use este proyector si no hay imagen o sonido, o si el sonido está distorsionado.

-No ponga el proyector dentro de un contenedor que contenga líquido.

4. Mientras lo conecta, asegúrese de que la forma del conector de los cables encaja con el puerto al que se va a conectar. Asegúrese de apretar los tornillos de los conectores con un destornillador.

5. No desensamble ni modifique el proyector ni los accesorios.

6. Tenga cuidado de no dañar los cables, y no use cables dañados.

7. Use los accesorios adecuados o cables diseñados para las funciones que les corresponden. Pregunte a su vendedor sobre los cables opcionales que puedan tener otras longitudes.

8. Asegúrese de que los dispositivos estén conectados a los puertos correspondientes. Una conexión incorrecta puede resultar en una avería o daño al dispositivo y el proyector.

9. No mire por la lente del proyector cuando la lámpara esté encendida.

No mire por la lente del proyector cuando la lámpara esté encendida. La potente luz podría afectar negativamente a su visión. Tenga especial cuidado en viviendas en las que haya niños presentes.

10. Al encenderse el proyector se emite una potente luz. No mire dentro de la lente del proyector ni dentro del proyector.



NO PONER DE LADO

No ponga el proyector de lado para proyectar una imagen.



NO PONER HACIA ABAJO

No ponga el proyector hacia abajo para proyectar una imagen.

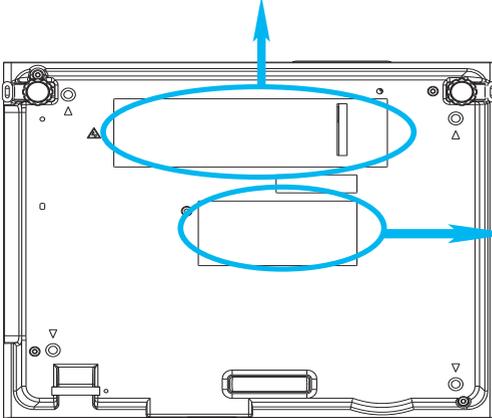
# Etiquetas de Seguridad

Las etiquetas de seguridad se usan sobre o dentro del proyector para alertarle de elementos o áreas que requieren su atención.

## ETIQUETA DE ADVERTENCIA

<p><b>⚠ WARNING ⚠</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• BEFORE OPERATING, PLEASE READ USER'S MANUAL.</li> <li>• BEFORE REMOVING SCREWS, DISCONNECT POWER CABLE.</li> <li>• DO NOT BLOCK VENTING OPENINGS.</li> </ul>	<p><b>⚠ WARNUNG ⚠</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• VOR DEM EINSATZ DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN.</li> <li>• VOR DEM ENTFERNEN DER SCHRAUBEN DAS NETZKABEL ABTRENNEN.</li> <li>• LUFTUNGSÖFFNUNGEN NICHT BLOCKIEREN.</li> </ul>	<p><b>⚠ AVIS ⚠</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT L'USAGE.</li> <li>• DÉBRANCHER LE CABLE D'ALIMENTATION AVANT DE RETIRER LES VIS.</li> <li>• NE BOUCHEZ PAS LES ORIFICES DE VENTILATION.</li> </ul>
<p><b>⚠ 警告 ⚠</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ご使用前必ず事前に、取扱説明書をお読みください。</li> <li>• 通電止めを必ず行ってください。</li> <li>• ランプ交換の際に必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。</li> </ul>	<p><b>⚠ 警告 ⚠</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 操作前、必ず取扱説明書を確認してください。</li> <li>• 本体修理前、必ず電源ケーブルを切断してください。</li> <li>• 通気口を必ず確保してください。</li> </ul>	<p><b>⚠ 警告 ⚠</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 操作前、必ず取扱説明書を確認してください。</li> <li>• 本体修理前、必ず電源ケーブルを切断してください。</li> <li>• 通気口を必ず確保してください。</li> </ul>

[USA ONLY] This product contains mercury. Disposal of mercury may be regulated due to environmental considerations. For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance: www.eia.org.

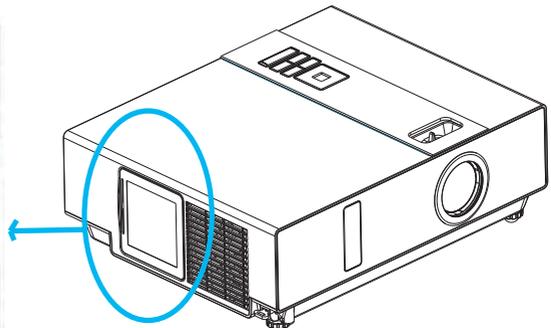


## ETIQUETA EMI

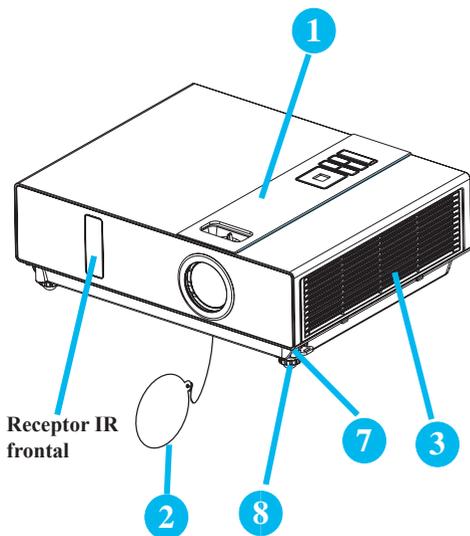


## ETIQUETA DE ADVERTENCIA DE LA PUERTA DE LA LÁMPARA

<p><b>⚠ CAUTION HOT</b></p> <p>TURN THE POWER OFF AND WAIT 1 HOUR BEFORE CHANGING THE LAMP.</p> <p><b>WARNUNG HEISS!</b></p> <p>SCHALTEN SIE DAS GERÄT AUS UND WARTEN SIE 1 STUNDE, BIS SIE DIE LAMPE WECHSELN.</p>	<p><b>ATTENTION CHAUD</b></p> <p>COUPER L'ALIMENTATION ET ATTENDRE 1 HEURE AVANT DE CHANGER LA LAMPE.</p> <p><b>高温注意</b></p> <p>ランプ交換は、電源を切った後、1時間待ってか行ってください。</p> <p>关闭投影机电源后，必须冷却至少1小时后才进行更换灯泡。</p>
<p><b>⚠ CAUTION</b></p> <p>HIGH-PRESSURE LAMP MAY EXPLODE IF IMPROPERLY HANDLED.</p> <p>REPLACE WITH SAME TYPE NUMBER LAMP DO NOT CLEAN THE AIR FILTER WITH WATER OR ANY LIQUID.</p> <p>DO NOT OPERATE THE PROJECTOR WITHOUT THE AIR FILTER</p> <p><b>VORSICHT!</b></p> <p>DIE HOCHDRUCKLAMPE KANN BEI FALSCHER HANDHABUNG EXPLODIEREN. NUR MIT EINER LAMPE DES GLEICHEN TYPES AUSTAUSCHEN.</p> <p>VERWENDEN SIE ZUR REINIGUNG DES LUFTFILTERS WEDER WASSER NOCH ANDERE FLÜSSIGKEITEN.</p> <p>NICHT OHNE DEN LUFTFILTERS.</p>	<p><b>ATTENTION</b></p> <p>LA LAMPE À HAUTE PRESSION PEUT EXPLOSER SI ELLE EST MANIPULÉE INCORRECTEMENT.</p> <p>REMPLEZ PAR UNE LAMPE AVEC UN NUMERO DE TYPE IDENTIQUE.</p> <p>N'UTILISEZ PAS D'EAU NI UN AUTRE LIQUIDE POUR NETTOYER LE FILTRE À AIR. NE FAITES PAS FONCTIONNER VOTRE PROJECTEUR SANS LE FILTRE À AIR.</p> <p><b>注意</b></p> <p>ランプは、同じタイプのもので交換してください。誤った取り扱いは、高圧ランプが破裂する恐れがあります。</p> <p>高圧ランプを扱う際は、必ず正しい取り扱い方を確認してください。</p> <p>フィルタがはずれた状態で電源を入れないでください。</p> <p>如果不正当处理灯泡也许会引发爆炸，请使用同类型号灯泡。</p> <p>请不要用水或液体清洗滤网。</p> <p>没有装好滤网，请勿操作投影机。</p>



## Proyector



### 1 Panel de control

Sistema Operativo.

### 2 Tapa de la Lente

Póngala cuando no esté usando el proyector para evitar que la lente se ensucie o se dañe.

### 3 Tapa del filtro

Evita que entre polvo u otras partículas externas en el proyector.

Extraiga la tapa del filtro para limpiar el filtro de aire.

### 4 Anillo de enfoque

Use el anillo de enfoque para enfocar la imagen del proyector.

Gire el anillo de enfoque hasta que la imagen quede nítida.

### 5 Anillo de zoom

Use el anillo de zoom para ajustar el tamaño de la imagen proyectada

Gire el anillo de zoom hasta que la imagen tenga el tamaño deseado.

### 6 Puerta de la lámpara

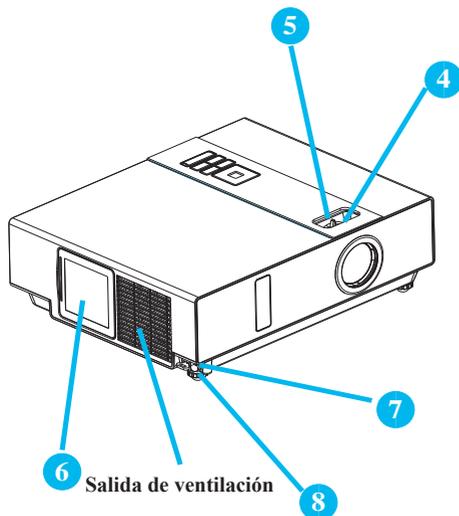
La unidad de la lámpara está en el interior.

### 7 Botón de ajuste del pie

Bloquear / Desbloquear el pie ajustable

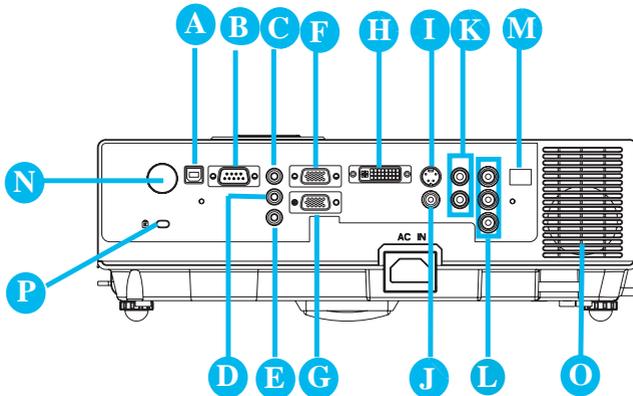
### 8 Pié ajustable frontal

Extiéndalo o retráigalo para ajustar el ángulo de proyección.





## Parte Posterior



### A RATÓN

Conecte un cable de ratón USB a un ordenador para controlar las funciones de ratón del ordenador.

### B RS232

Puerto serial para controlar el proyector con un ordenador u otro dispositivo de control RS-232.

### C ENTRADA DE AUDIO 1 & D ENTRADA DE AUDIO 2

El puerto de miniclavija corresponde a una entrada para ordenador. (RGB IN → AUDIO IN 1, DVI-1 IN → AUDIO IN 2)

### E SALIDA DE AUDIO

### F ENTRADA RGB

Señal de entrada de video RGB analógica desde un ordenador.

### G SALIDA RGB

Conecte un monitor externo a esta conexión para ver la entrada “ENTRADA RGB”.

### H ENTRADA DVI-I

Señal de entrada digital DVI-I desde un ordenador.

### I S-VÍDEO

Señal “S-Vídeo” desde una fuente vídeo.

### J VÍDEO

Señal componente de vídeo desde una fuente vídeo.

### K ENTRADA DE AUDIO 3, D/I

La miniclavija estéreo corresponde a una entrada de vídeo.

### L COMPONENTE / Y, Pb, Pr

Señal de Entrada Y,Pb,Pr desde un reproductor DVD.

### M LAN (opcional)

Esta función es opcional. Por favor, Consulte la página 34 para obtener más detalles.

### N RECEPTOR IR POSTERIOR

### O ALTAVOZ

### P Ranura para el Sistema de Seguridad

#### MicroSaver de Kensington

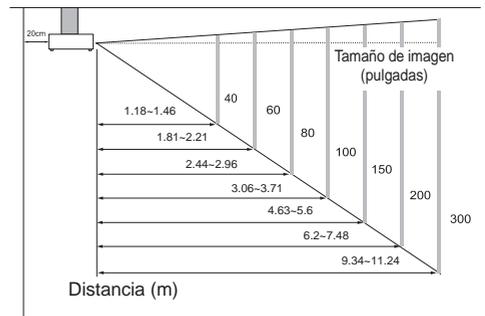
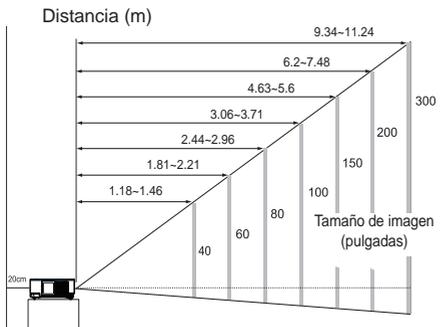
Ranura de Seguridad Incorporada  
Esta ranura de seguridad es compatible con el Sistema de Seguridad MicroSaver®. MicroSaver® es una marca registrada de Kensington Microware Inc. El logotipo es una marca comercial propiedad de Kensington Microware Inc.

## Disposición

1. Antes de la instalación, asegúrese de que el proyector esté apagado y de que el cable de alimentación esté desconectado.
2. No configure ni mueva el proyector mientras está caliente.
3. La distancia entre el proyector y la pantalla determina el tamaño real de la imagen. Consulte con la siguiente tabla para determinar el tamaño de la pantalla a una distancia determinada.

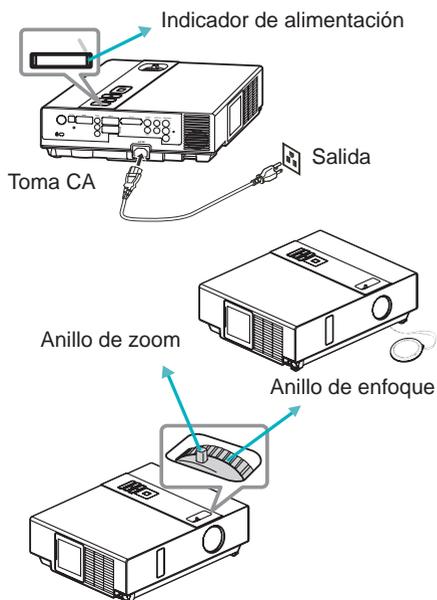
Nota: Las dimensiones de la siguiente tabla son aproximadas.

Tamaño de la pantalla (Diagonal)		Distancia (m)		Distancia (pies)	
pulgada	m	Tele	Ancho	Tele	Ancho
40	1.0	1.46	1.18	4.78	3.88
60	1.5	2.21	1.81	7.25	5.94
70	1.8	2.59	2.12	8.48	6.96
80	2,.	2.96	2.44	9.72	7.99
100	2.5	3.71	3.06	12.18	10.05
150	3.8	5.60	4.63	18.36	15.19
200	5.1	7.48	6.20	24.53	20.33
250	6.4	9.36	7.77	30.70	25.48
300	7.6	11.24	9.34	36.87	30.62



Cuando esté contra una pared, deje unos 20cm (7.9 pulgadas) entre el proyector y la pared.

## Encendido/Apagado



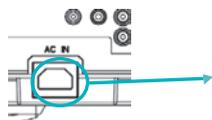
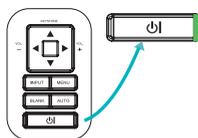
### Apagado?

Por favor, pulse el botón



POWER

otra vez para apagar.



### Encender El Proyector

1. Asegúrese de que el cable de alimentación esté firmemente conectado al proyector.
2. Extraiga la tapa de la lente, y el indicador de ENCENDIDO se iluminará en verde.
3. Pulse el botón ENCENDIDO del panel de control o del mando a distancia para encender el proyector.
4. Gire el anillo de zoom para ajustar el tamaño de la pantalla.
5. Gire el anillo de enfoque para ajustar el enfoque.

### ⚠ ADVERTENCIA

- ★ Al encenderse el proyector se emite una potente luz. No mire dentro de la lente del proyector ni dentro del proyector a través de alguna de las ranuras del proyector.

### Apagar El Proyector

1. Pulse el botón ENCENDIDO del panel de control o del mando a distancia. Aparecerá un mensaje de confirmación de “apagado”.
2. Pulse de nuevo el botón ENCENDIDO mientras aparece el mensaje.
3. Cuando el proyector entre en modo “Standby”, el indicador de ENCENDIDO se iluminará en verde.
4. Si no usa el proyector, extraiga el cable de alimentación.

### ⚠ ADVERTENCIA

- ★ No toque alrededor de la tapa de la lámpara ni las ranuras de ventilación durante el uso o justo después del uso del proyector, ya que están muy calientes.

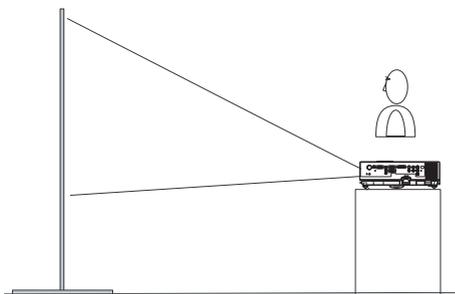
### ⚠ PRECAUCIÓN

- ★ No apague la alimentación CA durante los 60 segundos después de encender la lámpara. Si lo hace, puede provocar un fallo prematuro de la lámpara.

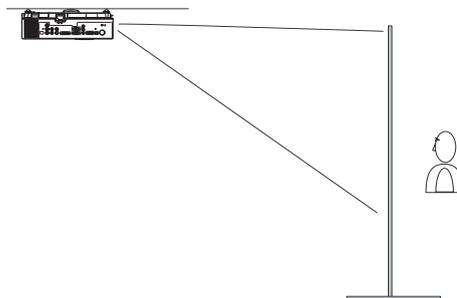
### Configurar El Proyector

El proyector es compatible con los siguientes cuatro métodos de proyección.

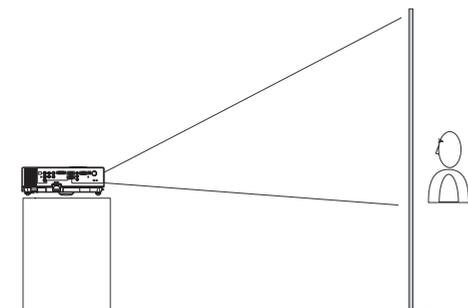
#### 1. Proyección frontal



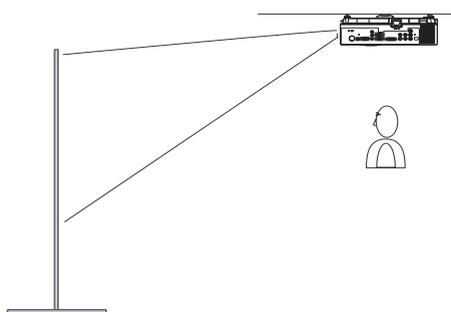
#### 3. Proyección trasera en techo



#### 2. Proyección trasera



#### 4. Proyección frontal en techo

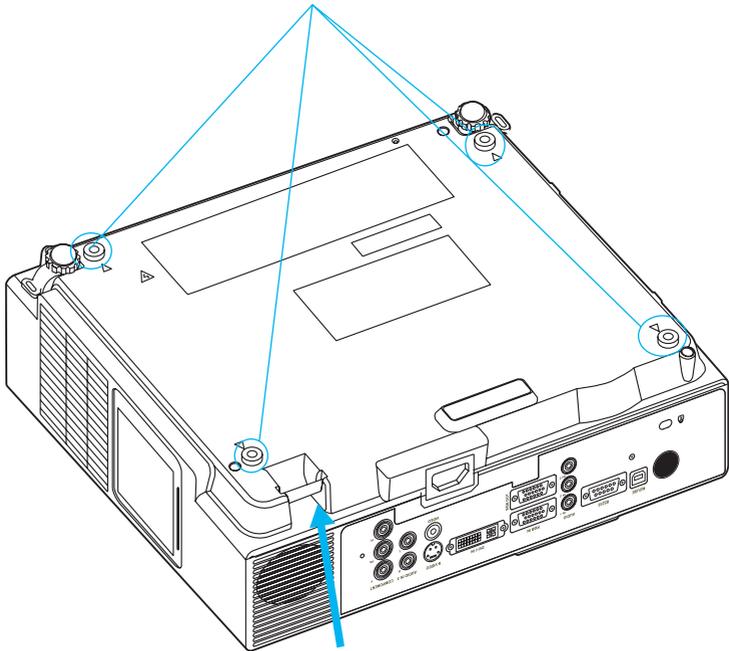


Es necesaria una instalación especial para suspender el proyector del techo. Por favor, pregunte a su vendedor para más detalles.

# Guía de Instalación del Montaje en El Techo

Sujete el montaje de techo en los cuatro puntos de fijación del soporte de suspensión al suspenderlo de un techo. Es necesaria una instalación especial para suspender el proyector del techo. Por favor, pregunte a su vendedor para más detalles.

MÁX M4x8 mm Para Montaje



### Anclaje de Seguridad

El producto está equipado con un anclaje de seguridad y funciones de BLOQUEO PIN para ayudar a prevenir una extracción no autorizada del proyector.

#### ADVERTENCIA

- ▶ No sujete el anclaje de seguridad al transportar el proyector, ya que no está diseñado para esto.
- ▶ El anclaje de seguridad no sirve como medida preventiva antirrobo principal, está diseñado para ser usado como medida de prevención antirrobo suplementaria.

### Ajustar La Elevación del Proyector

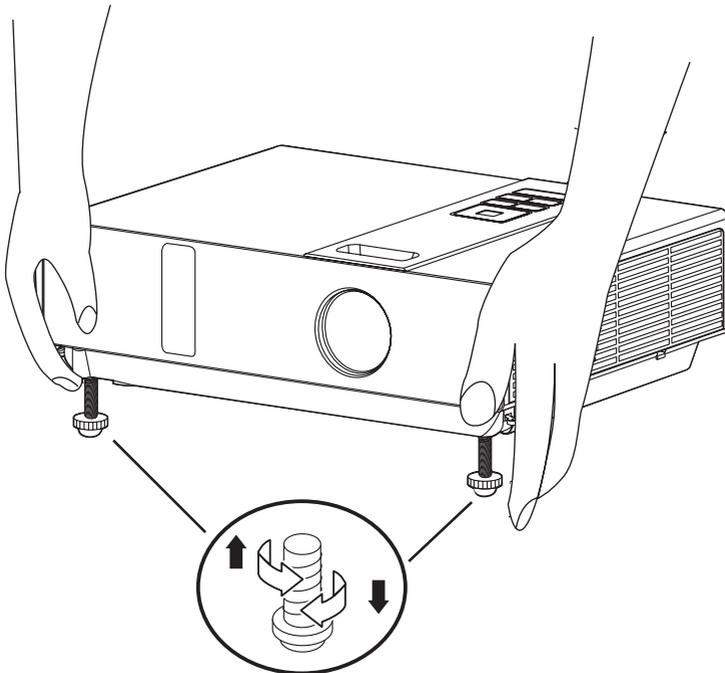
Use el pié ajustable de la parte frontal del proyector para ajustar la altura de la imagen.

- 1 Sujetando el proyector, apriete los botones de ajuste del pié para aflojar el pie ajustable frontal.
- 2 Ponga la parte frontal del proyector a la altura deseada.
- 3 Suelte los botones de ajuste del pie para bloquear el pie ajustable frontal.
- 4 Tras asegurarse de que los pies ajustables frontales están bloqueados, ponga encima el proyector con cuidado.



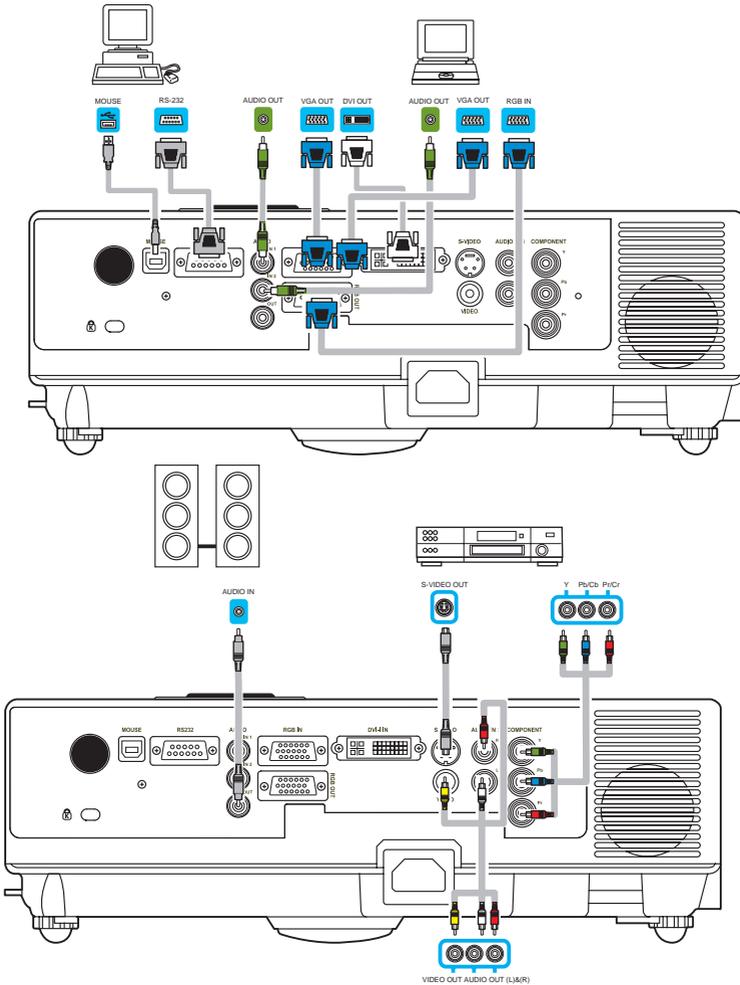
#### PRECAUCIÓN

- \* El rango de ajuste del pie ajustable frontal es de entre 0 y 8,5 grados.
- \* Al ajustar el pie, puede hacer que la forma de la imagen proyectada quede distorsionada. Use la función de corrección trapecoidal para corregir esta distorsión.



## Cómo Conectar

Portátil u ordenador de sobremesa



Antes de comenzar, asegúrese de que tanto el proyector como el ordenador estén apagados.

### Conectar el cable del ordenador

Conecte uno de los extremos del cable del ordenador a la ENTRADA RGB del proyector. Conecte el cable del ordenador desde el ordenador al proyector.

Si lo necesita, conecte la SALIDA del MONITOR al monitor para ver la entrada desde la ENTRADA RGB.

Apriete los tornillos de todos los conectores.

### Cómo Conectar

Portátil u ordenador de sobremesa

#### Conecte el cable de audio cuando sea necesario

1. Si conecta el extremo del cable del ordenador a la ENTRADA RGB del proyector, por favor, conecte el otro extremo del cable de audio a la ENTRADA de AUDIO 1.
2. Si conecta el extremo del cable DVI a la ENTRADA DVI-I del proyector, por favor, conecte el otro extremo del cable de audio a la ENTRADA de AUDIO 2.
3. Si conecta el puerto de S-Vídeo/ Vídeo/ Y,Pb,Pr al proyector. Por favor, conecte el otro extremo del cable de audio a la clavija de ENTRADA de AUDIO 3 del ordenador.

#### Conxión al Ratón USB

Ratón USB compatible con MS-Windows 98/ 2000/ NT/ XP/ Me, Macintosh :OS8.6~10.1, y un controlador de Ratón Microsoft instalado.

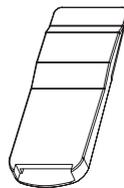
1. Inserte el extremo del cable USB (Tipo-B) en el puerto USB del proyector.
2. Conecte el extremo del Cable USB (Tipo-A) en el puerto USB del ordenador.
3. Al encender el ordenador y el proyector se deberían cargar automáticamente los controladores apropiados.

☞ Si la imagen de vídeo seleccionada no aparece tras encender el proyector, y la fuente de vídeo seleccionada es la correcta, por favor, compruebe que el dispositivo de fuente de vídeo esté encendido y funcionando correctamente. Compruebe también que los cables de señal hayan sido conectados correctamente.

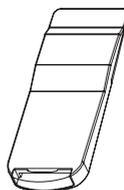
☞ Algunas computadoras portátiles no encienden sus puertos de vídeo externos al ser conectados al proyector. Normalmente, una combinación de teclas como Fn + F3 ó CRT/LCD enciende/apaga la pantalla externa. Localice una tecla de función etiquetada como CRT/LCD o una tecla de función con un símbolo de monitor en el portátil. Pulse Fn y la tecla de función etiquetada de forma simultánea. Consulte la documentación de su computadora portátil para averiguar la combinación de teclas correcta para esta función.

### Instalación de la Batería del Mando A Distancia

1. Extraiga la tapa de la batería.
2. Cargue las baterías. Asegúrese de que el polo positivo esté orientado correctamente.



3. Cierre la tapa de la batería.



#### Precaución

- ▶ Evite el calor y la humedad excesivos.
- ▶ No deje caer el mando a distancia
- ▶ Si el mando a distancia no va a ser usado durante un largo período de tiempo, extraiga la batería.
- ▶ No exponga el mando a distancia al agua o a la humedad. Esto podría causar una avería.
- ▶ Sustituya la batería cuando el funcionamiento del mando a distancia sea lento o cuando responda mal.
- ▶ No coloque el mando a distancia cerca de la salida de aire caliente del ventilador de enfriamiento del proyector.
- ▶ No use baterías de tipos diferentes al mismo tiempo.
- ▶ No use baterías nuevas y usadas al mismo tiempo. Asegúrese de que los terminales positivos estén correctamente alineados al cargar la batería.
- ▶ Deshágase de las baterías de acuerdo con las leyes medioambientales.
- ▶ No desmonte el mando a distancia. Si el mando a distancia necesita una reparación, por favor, póngase en contacto con su vendedor.

## Mando A Distancia

### Encendido

Encienda el modo de operación, el modo standby y el modo refrigeración.

### ESC

Pulse el botón “ESC” para cerrar la imagen “Menú”.

### Volume +/-

Ajusta el Volumen, subiéndolo o bajándolo.

### Menú

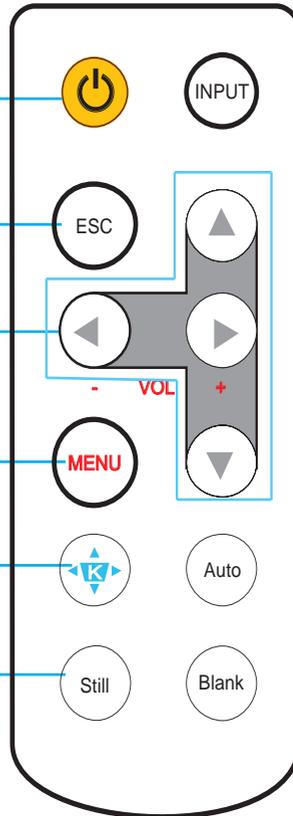
Muestra u oculta la página del menú Principal de la Visualización En Pantalla.

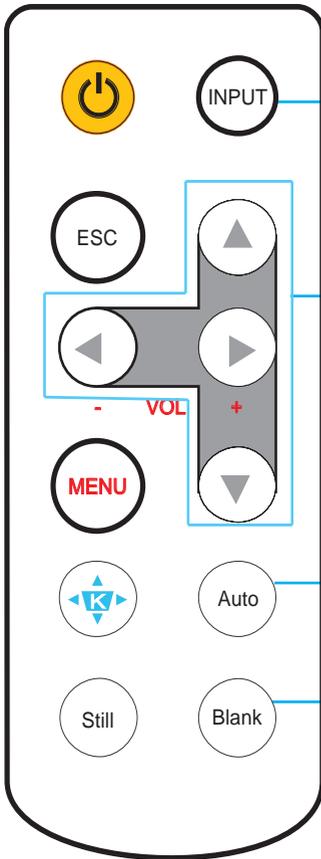
### Distorsión Trapezoidal

Ajusta la función de la distorsión trapezoidal vertical.

### Fija

Mantiene la imagen actual en la pantalla.





## ENTRADA

Seleccionar fuente de entrada:



## Subir/bajar el Menú Menú izquierda/derecha

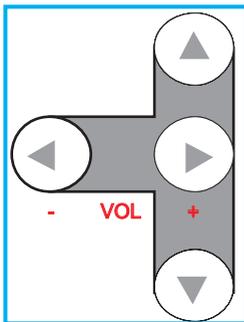
Seleccione y ajuste la función de la Visualización En Pantalla.

## Auto

Refrescar la imagen actual.

## En Blanco

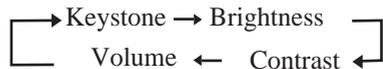
Oculta la imagen actual, poniendo la pantalla en negro.



## Tecla Rápida:

*Si no está en el menú OSD de la pantalla, puede pulsar los botones que ve a la izquierda.*

Pulse el botón   para seleccionar el elemento.



Pulse el botón   para seleccionar el elemento.



## Mando A Distancia (Opcional)

### ENCENDIDO

Modo Encendido / operación, modo Standby, y el modo refrigeración.

### ENTRADA

Seleccionar fuente de entrada:



### MENÚ

Muestra u oculta la página del menú Principal de la Visualización En Pantalla.



Pulse or para seleccionar el elemento del menú de la Visualización En Pantalla.



Pulse or para seleccionar y ajustar la función del elemento o el valor del menú de la Visualización En Pantalla.

### LÁSER

Apunte el mando a distancia hacia la pantalla. Mantenga pulsado este botón para activar el puntero láser.

### SILENCIO

Silenciar Audio.

### AUTOMÁTICO

Refrescar la imagen actual.

### EN BLANCO

Oculta la imagen actual, poniendo la pantalla en negro.

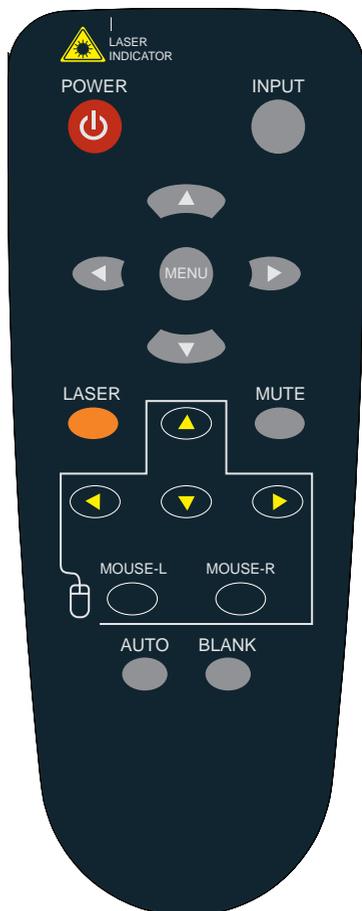


Pulse el botón / / / para mover la ventana en la dirección de la flecha.

### RATÓN-I / RATÓN-D

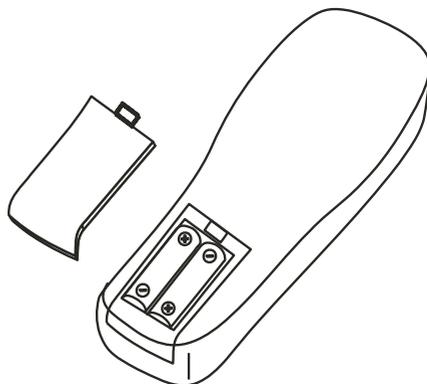
Esta función es como la del ratón del ordenador/ portátil.

*Las funciones de ratón del mando a distancia sólo son operativas si el cable USB está conectado (consulte la página 15 para instrucciones)*



### Instalación de Las Baterías del Mando A Distancia

1. Extraiga la tapa de la batería.
2. Cargue las baterías.  
Asegúrese de que los polos positivo y negativo están orientados correctamente.
3. Cierre la tapa de la batería.



#### Precaución

1. Evite el calor y la humedad excesivos.
2. No deje caer el mando a distancia
3. No exponga el mando a distancia al agua o a la humedad. Esto podría causar una avería.
4. Cuando el mando a distancia no va a ser usado durante un largo período de tiempo, extraiga las baterías.
5. Sustituya la batería cuando el funcionamiento del mando a distancia sea lento o cuando responda mal.
6. No coloque el mando a distancia cerca de la salida de aire caliente del ventilador de enfriamiento del proyector.
7. No desmonte el mando a distancia.

## Mando A Distancia (Opcional)

### Alimentación

Modo encendido / operación, modo Standby, y el modo refrigeración.

### Pulse ESC

Botón "ESC" cerrará la pantalla del "Menú".

### Vol +/-

Sonido más alto o más bajo.

### Menú

Muestra u oculta la página del menú principal de la OSD.

### Distorsión Trapezoidal +/-

Ajusta la función de distorsión trapezoidal vertical.

### Fija

Mantiene la imagen actual en la Pantalla.

### En Blanco

Oculta la imagen actual, pone la pantalla en negro.

### Automático

Refresca la imagen actual.

### Subir/bajar en el Menú, izquierda/derecha en el Menú

Selecciona y ajusta la función de la OSD.

### Fuente de ENTRADA

Seleccionar fuente de entrada:



### Ratón

Selecciona un elemento o ajusta un valor en el Menú En Pantalla.

### Acercar Zoom / Alejar Zoom

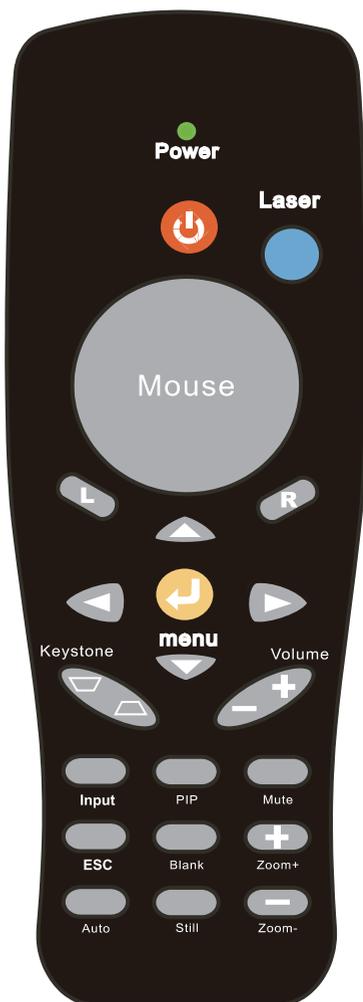
Acerca el Zoom o Aleja el Zoom.

### Silencio

Silencia el audio.

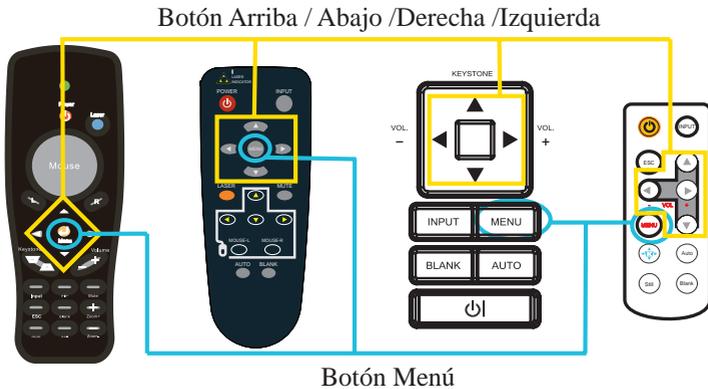
### Puntero Láser

Usa el puntero láser desde el mando a distancia.



### Cómo Usar La Visualización En Pantalla

1. Puede pulsar el botón “Menú”. Aparecerá el menú principal en azul. El primer menú principal es el menú “IMAGEN”.
2. Elija en qué elemento quiere entrar. Puede pulsar los botones arriba / abajo / izquierda / derecha del panel de control para ajusta el elemento o el valor.



## Menú Imagen

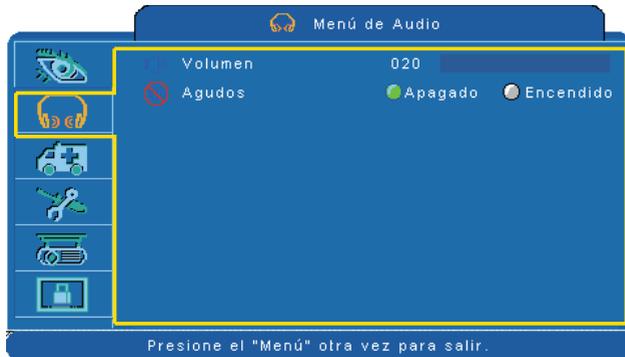


### Paso :

1. Use los botones ▲ / ▼ para seleccionar un elemento.
2. Use los botones ◀ / ▶ del cursor para seleccionar un elemento o ajustar el valor.

Elemento	Selección	Descripción
BRILLO	000/100	Ajusta el nivel de brillo de la imagen.
CONTRASTE	000/100	Ajusta el nivel de contraste de la imagen.
NITIDEZ	000/015	Ajustar la nitidez de la imagen.
MODO VISUALIZ.	NATURAL	Color Natural
	CINE	Mejora el modo de contraste para el modo cine
	LUZ DIURNA	Adecuada si el entorno tiene una luz fuerte.
	VERDE BLANCA NEGRA	Ajusta las configuraciones de color y hace la imagen proyectada sobre una superficie (verde, blanca o negra) más visible.
	USUARIO	Rojo 000/100 Verde 000/100 Azul 000/100

## Menú de Audio



### Paso :

1. Use los botones ▲ / ▼ para seleccionar un elemento.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar un elemento o ajustar el valor.

Elemento	Selección	Descripción
VOLUMEN	00/40	Ajustar el Volumen.
AGUDOS	APAGADO/ ENCENDIDO	Silenciar el volumen Apagado/Encendido.

## Menú de Configuración



### Paso :

1. Use los botones ▲ / ▼ para seleccionar un elemento.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar un elemento o ajustar el valor.

Elemento	Selección	Descripción
POSICIÓN H	000/100	Desplaza la posición de la imagen horizontalmente. Esta función sólo es seleccionada para una señal de ordenador.
POSICIÓN V	000/100	Desplaza la posición de la imagen verticalmente. Esta función sólo es seleccionada para una señal de ordenador.
FASE	000/100	Ajustar la nitidez de la imagen.
FRECUENCIA	000/200	Configura la frecuencia del escaneado horizontal.
AUTO AJ. DIST. TRAP.	APAGADO/ ENCENDIDO	Corrige automáticamente la distorsión trapezoidal de una imagen.
DIST. TRAPEZOIDAL V	-70/+70	Corrige automáticamente la distorsión trapezoidal vertical de una imagen.
AUTO SINCRONIZACIÓN	EJECUTAR	Ajusta automáticamente todas las configuraciones anteriores.
AUTO BÚSQUEDA	APAGADO/ ENCENDIDO	Busca la fuente de señal manual o automáticamente.

\* DVI no soporta POSICIÓN H, POSICIÓN V, FASE, FRECUENCIA y AUTO SINCRONIZACIÓN

## Menú Imagen

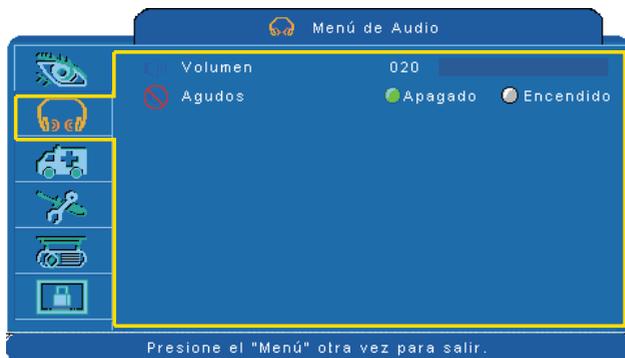


### Paso :

1. Use los botones ▲ / ▼ para seleccionar un elemento.
2. Use los botones ◀ / ▶ del cursor para seleccionar un elemento o ajustar el valor.

Elemento	Selección	Descripción
BRILLO	000/100	Ajusta el nivel de brillo de la imagen.
CONTRASTE	000/100	Ajusta el nivel de contraste de la imagen.
NITIDEZ	000/015	Ajustar la nitidez de la imagen.
COLOR	000/100	Ajusta la fuerza de todo el color. Esta función es para una señal de vídeo, señal de S-Vídeo o señal de vídeo componente.
MATIZ	000/100	Ajustar el matiz de la imagen. Esta función es para una señal de vídeo, señal de S-Vídeo o señal de vídeo componente.
MODO VISUALIZ.	NATURAL	Color Natural.
	CINE	Mejora el modo de contraste para el modo cine
	LUZ DIURNA	Adecuada si el entorno tiene una luz fuerte.
	VERDE BLANCA NEGRA	Ajusta las configuraciones de color y hace la imagen proyectada sobre una superficie (verde, blanca o negra) más visible.
	USUARIO	Rojo 000/100 Verde 000/100 Azul 000/100

## Menú de Audio



### Paso :

1. Use los botones ▲ / ▼ para seleccionar un elemento.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar un elemento o ajustar el valor.

Elemento	Selección	Descripción
VOLUMEN	00/40	Ajustar el Volumen.
AGUDOS	APAGADO/ ENCENDIDO	Silenciar el volumen Apagado/Encendido.

## Menú de Configuración



### Paso :

1. Use los botones ▲ / ▼ para seleccionar un elemento.
2. Use los botones ◀ / ▶ para seleccionar un elemento o ajustar el valor.

Elemento	Selección	Descripción
AUTO AJ. DIST. TRAP.	APAGADO/ ENCENDIDO	Corrige automáticamente la distorsión trapezoidal de una imagen.
DIST. TRAPEZOIDAL V	-70/+70	Corrige automáticamente la distorsión trapezoidal vertical de una imagen.
AUTO BÚSQUEDA	APAGADO/ ENCENDIDO	Busca la fuente de señal manual o automáticamente.